

Fig. 1

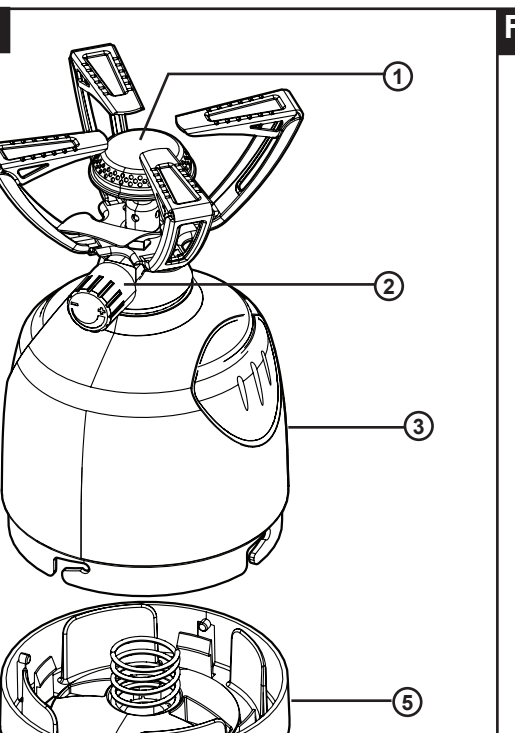


Fig. 2

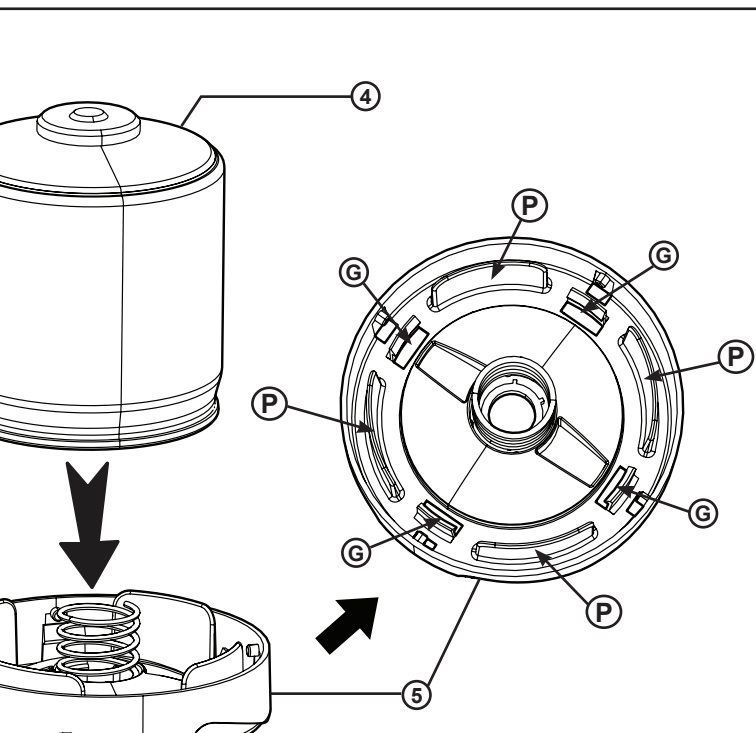


Fig. 3

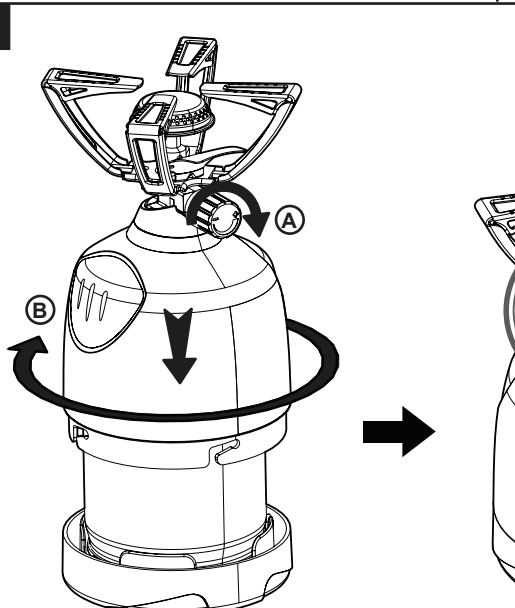


Fig. 4

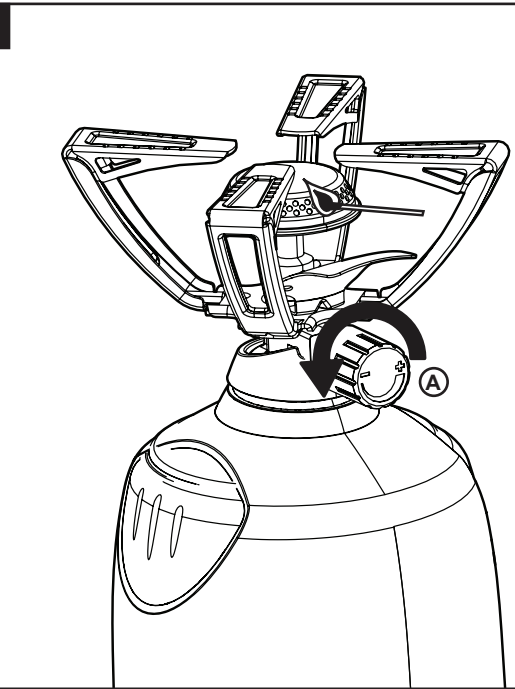
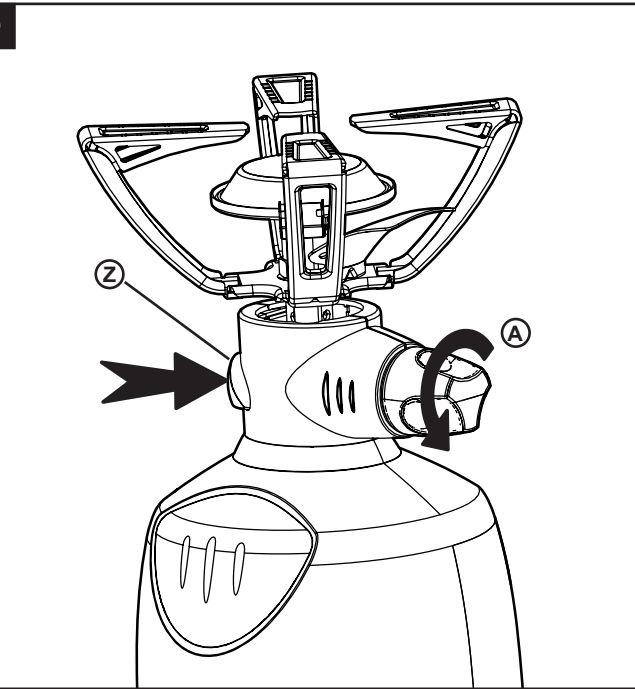


Fig. 5



MODE D'EMPLOI

REMARQUE : Sauf mention contraire, les termes génériques suivants "appareil / unité / produit / équipement / installation" utilisés dans le présent mode d'emploi font tous référence au produit "Bluefl  CV300 S" / "Bluefl  CV300 S PZ".

Débit : 91 g/h (1,25 kW) - injecteur n  008505
Catégorie : pression directe butane
Nous vous remercions d'avoir choisi cet appareil Campingaz  Bluefl  CV 300 S / CV 300 S PZ.

A - IMPORTANT : VOUS UTILISEZ DU GAZ, SOYEZ PRUDENT !

Ce mode d'emploi a pour objet de vous permettre d'utiliser correctement et en toute sécurité votre appareil Campingaz  Bluefl  CV300 S / Bluefl  CV300 S PZ.
Lisez-le attentivement pour vous familiariser avec l'appareil avant de l'assembler   son récipient de gaz.

Respectez les instructions de ce mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité figurant sur les étiquettes de sécurité de l'appareil CV300 PLUS. Le non respect de ces instructions peut être dangereux pour l'utilisateur et son entourage.
Conservez ce mode d'emploi en permanence en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter en cas de besoin.

Cet appareil doit être utilisé exclusivement avec les cartouches Campingaz  CV 300 PLUS. Il peut être dangereux d'utiliser d'autres récipients de gaz.
La Société Application Des Gaz décline toute responsabilité en cas d'utilisation d'une cartouche de toute autre marque.

Cet appareil ne doit être utilisé que dans des locaux suffisamment aérés (minimum 2 m /h/kW) et dépourvu de matériaux inflammables.
Ne pas utiliser un appareil qui fuit, qui fonctionne mal ou qui est détérioré. Le rapporter   votre vendeur qui vous indiquera le service après-vente le plus proche.

Détails modifier le produit ou le service de votre vendeur. Si le produit n'est pas destiné. Ne pas utiliser cet appareil dans une caravane, un véhicule, une tente, un abri, une cabane ou autre petit espace clos.
Ne pas utiliser l'appareil pendant votre sommeil ou sans surveillance.

Cet appareil   agit fonctionnant sur le principe de la combustion consomme de l'oxygène et rejette des substances et gaz qui peuvent être dangereux, tel que le monoxyde de carbone (CO).
Le monoxyde de carbone, inodore et incolore, peut provoquer des mauxaises et des symptômes qui rappellent la grippe, voire éventuellement la mort si l'appareil est utilisé   l'intérieur d'un petit espace clos sans ventilation adéquate.

B - MISE EN SERVICE

1. MISE EN PLACE D'UNE CARTOUCHE CAMPINGAZ  CV300 PLUS

(Si une cartouche vide est en place, lire le paragraphe D : "Démontage de la cartouche")
Pour la mise en place ou le démontage d'une cartouche, opérer toujours dans un endroit aéré,   l'écart de la présence d'un feu, d'une source de chaleur ou électrique (cigarette, appareil électrique, etc.), loin d'autres personnes et de matériaux inflammables.
LES CARTOUCHE CAMPINGAZ  CV 300 PLUS ÉTANT   VALVE, ELLES PEUVENT ÊTRE DETACHEES FROM THE MONTAGE. NE PAS LES TRANSPORTER M S ELLES NE SONT PAS VIDE ET REMONTÉES SUR D'AUTRES APPAREILS CAMPINGAZ  DE LA GAMME 300 PLUS CONÇUS POUR FONCTIONNER EXCLUSIVEMENT SUR CES CARTOUCHE.

- Vérifier que l'arrivée du gaz est bien fermée en tournant jusqu'  la butée le volant de réglage (2) dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre (sens " " de la flèche). Bien serrer le volant pour garantir une bonne fermeture du gaz.
- Enlever le socle (5) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis le dégager du pot (3).
- Retirer le socle (5) sur une surface horizontale puis placer la cartouche (4) dans le socle   l'intérieur des 4 pattes (P) (fig. 2). Appuyer fermement sur la cartouche afin de la verrouiller dans les 4 griffes (G).
- Retourner l'ensemble de l'appareil sur le socle (5) tout en le maintenant. Verrouiller en tournant   fond le pot dans le sens des aiguilles d'une montre comme indiqué par la flèche B (fig. 3).

L'appareil est prêt   fonctionner.

En cas de fuite (odeur de gaz avant l'ouverture du robinet), mettez immédiatement l'appareil   l'extérieur, dans un endroit bien ventilé, sans source d'inflammation, où la fuite pourra être recherch e et arrêtée. Si vous voulez vérifier l'étanchéité de votre appareil, faites-le   l'extérieur. Ne pas rechercher les fuites avec une flamme, utiliser du liquide détecteur de fuite gazeuse.

Regler le réchaud   puissance réduite en cas d'utilisation d'accessoires métalliques plats, tels que toaster ou grille-p in.

Quelques conseils supplémentaires :

Ne pas utiliser votre appareil   moins de 25 cm d'une paroi ou d'un objet combustible.
Poser l'appareil sur une surface horizontale stable et pendant l'utilisation, ne pas le déplacer, afin d'éviter l'apparition de grandes flammes dues   la combustion de butane liquide au lieu de butane vaporisé.
Si cela se produit, poser l'appareil et fermer le robinet.
Régler le réchaud   puissance réduite en cas d'utilisation d'accessoires métalliques plats, tels que toaster ou grille-p in.

Allumage du Bluefl  CV 300 S (fig. 4)
- Présenter une flamme   proximité du brûleur (1) puis ouvrir progressivement le gaz en tournant le volant (2) dans le sens inverse de rotation des aiguilles d'une montre. (A)

Allumage du Bluefl  CV 300 S PZ (fig. 5)
- Ouvrir le gaz en tournant le volant (2) dans le sens inverse de rotation des aiguilles d'une montre (sens " " de la flèche A).
- Appuyer une ou plusieurs fois sur le bouton rouge (Z) jusqu'  obtenir l'allumage.

Extinction
- Fermer le robinet en tournant le volant (2)   fond dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre (sens " " de la flèche). Bien serrer le volant pour garantir une bonne fermeture du gaz.

D - DEMONTAGE DE LA CARTOUCHE

La cartouche peut être démontée même si elle n'est pas vide.

- Vérifier que l'arrivée du gaz est bien fermée en tournant le volant (2)   fond dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.
- Déverrouiller le socle (5) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Tirer la cartouche (4) pour la déconnecter en maintenant le socle.

Ne jamais jeter une cartouche qui n'est pas vide, (vérifier l'absence de bruit de liquide en la secouant).

E - STOCKAGE ET ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT

Après refroidissement complet de votre appareil :

- Démonter la cartouche comme indiqué au paragraphe "D".
- K wahren Sie den Kocher aus dem Feuer und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn in einen K hler stellen. Niemals in einen Keller oder Untergeschoss.
- En cas de bouchage de l'injecteur, (la cartouche contient encore du gaz mais l'appareil ne s'allume pas), ne pas essayer de le déboucher, reporter le réchaud   votre vendeur.
- Si vous utilisez votre appareil dans un local, celui-ci doit respecter les conditions r glementaires d'aération qui permettent d'éviter la combustion et d'éviter la création de mélange   teneur dangereuse en gaz non br t  (2 m /h/kW minimum).

FR

NOTE: Unless otherwise specified, following generic terms "appliance / unit / product / equipment / device" appeared in this instruction manual all refer to the product "Bluefl  CV300 S" / "Bluefl  CV300 S PZ".

Rate: 91 g/h (1,25 kW) - injector n  008505
Category : butane direct pressure
Thank you for choosing the Campingaz  Bluefl  CV 300 S / Bluefl  CV 300 S PZ.

A - IMPORTANT: ALWAYS BE CAREFUL WHEN USING GAS !

The purpose of these instructions is to enable you to use your Campingaz  Bluefl  CV 300 S / Bluefl  CV 300 S PZ correctly and in complete safety.
Please read them carefully to familiarise yourself with the equipment prior to assembling the gas container.

Please observe these instructions and the safety measures printed on the Campingaz  CV 300 PLUS cartridges. Failure to observe these instructions may result in the user and people in the immediate vicinity being put at risk.
Keep these instructions in a safe place so that you can refer to them if needed.

This equipment must be used exclusively with Campingaz  CV 300 PLUS cartridges. Using other gas containers may be dangerous.
The Société Application Des Gaz accepts no responsibility when cartridges of any other make are used.

This equipment must only be used in adequately ventilated areas (minimum 2 m /h/kW) and at a good distance from any flammable material.
Do not use equipment which leaks, functions incorrectly or is damaged. Return it to your retailer who will inform you of your nearest after-sales service.

Never modify this equipment or use it for purposes for which it is not intended.
Do not use this product for caravans, cars, tents, sheds or any small enclosed areas.
The product should not be used whilst sleeping or left unattended.

This product consumes fuel through combustion or consumption of oxygen and gives off certain substances and gas, which could be dangerous such as carbon monoxide (CO).
Carbon monoxide is an odourless, clear gas which can cause flu-like symptoms, sickness, illness, and possibly death if produced inside airtight enclosed areas through use of the product without proper ventilation.

B - PUTTING INTO OPERATION

1. Installing the Campingaz  CV 300 PLUS cartridge

(When the existing cartridge is empty, read paragraph D: "Removal of the cartridge")
To install or remove a cartridge, always work in a well-ventilated area, preferably outside and never in the presence of a flame, heat source or spark (lit cigarette, electrical equipment, etc.) at a good distance from other people and flammable material.
AS CAMPINGAZ  CV 300 PLUS CARTRIDGES ARE VALVE-OPERATED, THEY CAN BE DETACHED FROM THE MOUNTING WITHOUT BEING OPENED. NEVER TRANSPORT THEM WHEN NOT EMPTY AND FITTED TO OTHER CAMPINGAZ  EQUIPMENT IN THE 300 PLUS RANGE DESIGNED TO OPERATE EXCLUSIVELY WITH THESE CARTRIDGES.

- Check that the gas supply is fully turned off by turning the control knob (2) clockwise as far as the handle (" " direction of the arrow). Well tighten the wheel to ensure that the gas is completely turned off.
- Remove the base (5) by turning it anti-clockwise then take off the pot (3).
- Place the base (5) on a flat surface then put the cartridge (4) in the base inside the 4 tabs (P) (fig. 2). Press the cartridge down firmly to lock it in the four teeth (G).
- Lower the whole equipment onto the base holding it well. Lock it in place by turning the pot completely clockwise as indicated by the arrow B (fig. 3).

The equipment is ready for use.

In the event of leakage (smell of gas prior to turning the tap on), take the equipment outside immediately, in a well-ventilated area with no combustion source, where the leak can be located and halted. If you wish to check that your equipment is correctly sealed, do so outside. Never attempt to locate leaks using a flame. Use gas leak solution.

Regler le r chaud   puissance r duite en cas d'utilisation d'accessoires m talliques plats, tels que toaster ou grille-p in.

Quelques conseils supplémentaires :

Never use your equipment at a distance of less than 25 cm from a wall or combustible object. Should it leak (smell of gas), close the tap.
Position the equipment on a stable, horizontal surface and do not move when in use so as to avoid the appearance of large flames resulting from the combustion of liquid butane rather than vaporised butane.
Should this occur, position the equipment and turn the tap off.
Set the cooker at low power when using flat metallic utensils such as a toaster or a rack for toasting bread.

Lighting the Bluefl  CV 300 S (fig. 4)
- Hold a flame close to the burner (1) and gradually turn on the gas by turning the control knob (2) anticlockwise. (A)

Lighting the Bluefl  CV 300 S PZ (fig. 5)
- Turn on the gas by turning wheel (2) anti-clockwise (arrow direction " ").
- Press the red button (Z) one or more times until the lamp is lit.

Switching off
- Close the tap by turning the control knob (2) clockwise as far as it will go (direction " " of the arrow). Well tighten the wheel to ensure that the gas is completely turned off.

D - REMOVING THE CARTRIDGE

The cartridge may be removed even if it is not empty.

- Check that the gas supply is fully turned off by turning the control knob (2) clockwise to its full extent.
- Unscrew the base (5) by turning it anti-clockwise.
- Pull the cartridge (4) to disconnect it whilst holding the base.

Never throw away a cartridge which is not completely empty, (check there is no liquid in the cartridge by shaking it).

E - Maintenance, Storage and Troubleshooting

In case of burn back (ignition under the burner cap) switch the product off, allow it to cool down (approximately five minutes), then reignite the appliance. If the problem of burn back persists, then please contact your local Campingaz  representative.

Once your equipment has fully cooled:

- Remove the cartridge as shown in paragraph D.
- Store the equipment and the cartridge in a cool, dry and well-ventilated area, out of reach of children. Never store in a basement or cellar.
- Do not use the product for caravans, cars, tents, sheds or any small enclosed areas. The product should not be used whilst sleeping or left unattended.
- If you use this equipment indoors, the area must observe elementary ventilation conditions enabling the supply of air required for combustion and avoiding any build-up of a dangerous mixture of non-burnt gas (2 m /h/kW minimum).

GB

BEEDIENUNGSANLEITUNG

HINWEIS: Falls nicht anders festgelegt, beziehen sich alle folgenden, in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Oberbegriffe „Gerät/Einheit/Produkt/Equipment/Vorrichtung“ auf das Produkt „„Bluefl  CV300 S“ / „Bluefl  CV300 S PZ“.

Verbrauch: 91 g/h (1,25 kW) - Düse n  008505
Kategorie: Direktdruck Butan
Vielen Dank, dass Sie sich für den Campingaz Kocher Bluefl  CV 300 S / Bluefl  CV 300 S Instantar m entschieden haben.

A - WICHTIG: SIE VERWENDEN GAS, SEIEN SIE VORSICHTIG!

Diese Bedienungsanleitung soll Sie bei der richtigen und sicheren Benutzung Ihres Campingaz Kochers Bluefl  CV 300 S/Bluefl  CV 300 S Instantar m unterstützen.
Lesen Sie sie aufmerksam durch, und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut, bevor Sie den Gasbehälter anschließen.

Beachten Sie bitte alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung sowie die Sicherheitshinweise auf dem Produkt CV 300 PLUS. Das Nichtbehalten der Anweisungen kann für den Anwender und seine Umgebung gefährlich sein.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, damit Sie im Bedarfsfall instructions in a safe place so that you can refer to them if needed.

This equipment must be used exclusively with Campingaz  CV 300 PLUS betrieben werden. Die Verwendung anderer Gasbehälter kann gefährlich sein.
Die Firma Application Des Gaz lehnt jegliche Haftung bei der Verwendung von Kartuschen einer anderen Marke ab. Das Gerät darf nur im Freien und weit entfernt von brennbaren Materialien betrieben werden.

Das Gerät darf nur in ausreichend belüfteten Räumen verwendet (minimum 2 m /h/kW) und weit entfernt von brennbaren Materialien betrieben werden.
Do not use equipment which leaks, functions incorrectly or is damaged. Return it to your retailer who will inform you of your nearest after-sales service.

Never modify this equipment or use it for purposes for which it is not intended.
Do not use this product for caravans, cars, tents, sheds or any small enclosed areas.
The product should not be used whilst sleeping or left unattended.

This product consumes fuel through combustion or consumption of oxygen and gives off certain substances and gas, which could be dangerous such as carbon monoxide (CO).
Carbon monoxide is an odourless, clear gas which can cause flu-like symptoms, sickness, illness, and possibly death if produced inside airtight enclosed areas through use of the product without proper ventilation.

B - INBETRIEBNAHME

1. Einsetzen einer Campingaz Kartuschen CV 300 PLUS

(Beifindet sich eine leere Kartusche im Kocher, lesen Sie bitte den Abschnitt D: "Ausbau der Kartusche")
Achten Sie darauf, dass die (De-)Montage einer Kartusche immer an einem gut durchlüfteten Ort, am besten im Freien, niemals in der Nähe offener Flammen, Feuer oder Funken (Zigarette, elektrisches Gerät usw.) und immer entfernt von anderen Personen und brennbaren Materialien erfolgt.
LES CARTOUCHE CAMPINGAZ  CV 300 PLUS OBER EIN VENTIL VERFUGEN. KÖNNEN SIE DAHER FÜR EINFACHEN TRANSPORT VOM GERÄT ABGEKOMMEN WERDEN, AUCH WENN SIE NOCH NICHT LEER SIND. SIE LASSEN SICH DANN IN ANDEREN CAMPINGAZ GER TEN DER LINIE 300 PLUS, DIE AUSSCHLIEßLICH FÜR DEN BETRIEB MIT DIESEN K RTUSCHEN ENTWICKELT WURDEN, WEITERVERWENDEN.

- Stellen Sie sicher, dass die Gaszufuhr richtig geschlossen ist, indem Sie den Reglerknopf (2) bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn drehen (Pfeilrichtung " "). Den Reglerknopf fest zudrehen, um ein Ausströmen von Gas zu verhindern.
- Nehmen Sie den Boden (5) durch Drehen entgegen den Uhrzeigersinn ab, dann Kocherk rpus (3) entfernen.
- Stellen Sie den Boden (5) auf eine ebene Fläche, lassen Sie dann die Kartusche (4) in die 4 Halterungen (P) des Bodens (5) einrasten (Abb. 2). Drücken Sie fest auf die Kartusche, bis sie in den 4 Befestigungs (G) einrastet.
- Setzen Sie den Kocherk rpus vorsichtig auf den Boden (5). Schrauben Sie ihn fest, indem Sie den Kocherk rpus im Uhrzeigersinn drehen, auf den Boden P ersichtlich B (Abb. 3).

Das Gerät ist betriebsbereit.

Ist das Gerät un dicht (Geruch vor dem  ffnen des Reglerknopfes), das Gerät sofort ins Freie bringen und an einem gut durchlüfteten Ort abseits von Zündquellen die undichte Stelle herausfinden und beseitigen. Wenn Sie die Dichtigkeit Ihres Geräts überprüfen wollen, so tun Sie dies bitte im Freien. Suchen Sie undichte Stellen unter keinen Umständen mit Hilfe einer Flamme.

Regler le r chaud   puissance réduite en cas d'utilisation d'accessoires métalliques plats, tels que toaster ou grille-p in.

Quelques conseils supplémentaires :

C - BETRIEB DES KOCHERS

Einige zusätzliche Empfehlungen:

Benutzen Sie den Kocher nur in einer Entfernung von mindestens 25 cm zu einer Wand oder einem brennbaren Gegenstand.
Im Falle eines Locks (Geruch) Hahn schließen.
Stellen Sie den Kocher auf eine stabile und ebene Fläche, verschieben Sie ihn nicht während des Betriebs, um das Auftreten von Stichflammen zu vermeiden, die entstehen können, wenn flüssiges Butan anstelle von gasförmigem Butan verbrennt.
Sollte dies einmal vorkommen, stellen Sie das Gerät ab, und schließen Sie die Gaszufuhr. Bei Gebrauch flacher metallischer Zubehörteile wie z.B. Toaster den Kocher auf verminderte Leistung einstellen

Lighting the Bluefl  CV 300 S (Abb. 4)
- Halten Sie eine Flamme in die Nähe des Brenners (1), und  ffnen Sie langsam die Gaszufuhr, indem Sie den Reglerknopf (2) entgegen den Uhrzeigersinn drehen. (A)

Zünden des Kochers Bluefl  CV 300 S PZ (fig. 5)
- Öffnen Sie das Gas durch Drehen des Reglerknopfes (2) entgegen den Uhrzeigersinn (Richtung " " des Pfeiles).
- Einmal oder mehrmals auf den roten Knopf (Z) drücken, bis die Zündung erfolgt.

Löschen des Kochers
- Die Gaszufuhr schließen. Hierzu den Reglerknopf (2) im Uhrzeigersinn fest zudrehen (Pfeilrichtung " "). Den Reglerknopf fest zudrehen, um ein Ausströmen von Gas zu verhindern.

D - AUSBAU DER K RTUSCHE

Die Kartusche kann ausgebaut werden, auch wenn sie noch nicht leer ist.

- Stellen Sie sicher, dass die Gaszufuhr richtig geschlossen ist, indem Sie den Reglerknopf (2) bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn drehen (Pfeilrichtung " ").
- Nehmen Sie den Boden (5) durch Drehen entgegen den Uhrzeigersinn ab.
- an der Kartusche (4) ziehen, um sie abzunehmen; Boden dabei festhalten.

Niemals eine nicht vollständig entleerte Kartusche wegwerfen ( berpr fen Sie durch Schütten der Kartusche, ob sie noch Flüssigkeit enthält).

E - AUFBEWAHRUNG UND FUNKTIONST R UNGEN

Nachdem der Kocher vollständig abgekühlt ist:

- Bauen Sie die Kartusche wie in Abschnitt D angegeben aus.
- K wahren Sie den Kocher aus dem Feuer und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn in einen K hler stellen. Niemals in einen Keller oder Untergeschoss.
- Sollte die Düse verstopft sein (die Kartusche enthält noch Gas, aber der Brenner zündet nicht), versuchen Sie nicht, sie zu reinigen. Bringen Sie das Gerät zu Ihrem Händler.

DE

INSTRUCCIONES DE EMPLEO

NOTA: a menos que se especifique de otro modo, los siguientes t rminos gen ricos "aparato / unidad / producto / equipo / dispositivo" que aparecen en este manual de instrucciones se refieren todos al producto "Bluefl  CV300 S" / "Bluefl  CV300 S PZ".

Consumo: 91 g/h (1,25 kW) - inyector n  008505
Categoría: presión directa butano
Le agradecemos haber elegido este aparato Campingaz  Bluefl  CV 300 S / Bluefl  CV 300 S PZ.

A - IMPORTANTE: EST  UTILIZANDO GAS,  SEA PRUDENTE!

Estas instrucciones de empleo tienen por objeto permitirle utilizar su aparato correctamente y con total seguridad su aparato Campingaz  Bluefl  CV 300 S / Bluefl  CV 300 S PZ.
Lea estas instrucciones atentamente para familiarizarse con el aparato antes de conectarlo al recipiente de gas.

Respete las instrucciones de esta nota y los consejos de seguridad que aparecen en los cartuchos Campingaz  CV 300 PLUS. Si no los respeta, esto puede representar un peligro para el usuario y para su entorno y para el medio ambiente.

Conservar estas instrucciones de empleo siempre en un lugar seguro con el fin de poderlas consultar cuando sea necesario.
Este aparato debe utilizarse exclusivamente con cartuchos Campingaz  CV 300 PLUS. Conservar el presente prospecto en lugar seguro por poderlo consultar en caso de necesidad.

Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con le bombole Campingaz  CV 300 PLUS. Pu  essere pericoloso utilizzarlo con altri recipienti di gas.
La Soci t  Application Des Gaz declina toute responsabilità en caso di utilizzazione di una bombola di altro marchio.

Este aparelho deve ser utilizado exclusivamente em locais suficientemente arejados (mínimo: 2 m /h/kW), e afastado de materiais inflamáveis.
Este aparelho deve ser utilizado exclusivamente em locais suficientemente arejados (m nimo: 2 m /h/kW), e afastado de materiais inflam veis.

Non utilizzare un apparecchio che perde, che funziona male o che   danneggiato. Restituirlo al rivenditore che vi indicher  il servizio assistenza pi  vicino.
Non modificare mai questo apparecchio e non utilizzarlo per applicazioni alle quali non   destinato.

Questo apparecchio non va usato nelle roulettes, all'interno di veicoli, tende, ripari, baracche e spazi chiusi di piccole dimensioni.
Non deve essere utilizzato mentre dormite e non va lasciato incustodito.

Tous les appareils de cuisson doivent être utilisés dans une zone bien ventilée,   l'écart de la présence d'un feu, d'une source de chaleur ou électrique (cigarette, appareil électrique, etc.), loin d'autres personnes et de matériaux inflammables.
Tous les appareils de cuisson doivent être utilisés dans une zone bien ventilée,   l'écart de la présence d'un feu, d'une source de chaleur ou électrique (cigarette, appareil électrique, etc.), loin d'autres personnes et de matériaux inflammables.

Tutti gli apparecchi a gas che funzionano secondo il principio della combustione consumano ossigeno ed emettono la sostanza generata dalla combustione. Una parte di tali sostanze pu  contenere monossido di carbonio (CO).
Il monossido di carbonio, inodore e incolore, pu  provocare malessere, con sintomi analoghi a quelli dell'influenza, e persino la morte se l'apparecchio viene usato in ambienti interni non ventilati.

B - PUESTA EN SERVICIO

1. Instalaci n de un cartucho Campingaz  CV 300 PLUS

(Si se encuentra instalado un cartucho vac o, leer el párrafo D: "Desmontaje del cartucho")
Para colocar o para desmontar un cartucho, trabajar siempre en un lugar arejado, de prefer ncia en el exterior y nunca en presencia de una llama, fuente de calor o falisca (cigarro, aparelho  electrico, etc.), lejos de otras personas y de materiales inflamables.

LES CARTOUCHE CAMPINGAZ  CV 300 PLUS TIENEN VALVULA, PUEDEN DESMONTARSE DEL APARATO CON EL FIN DE FACILITAR SU TRANSPORTE AUN CUANDO NO EST N VACIOS; PODRÁN VOLVER A MONTARSE EN OTROS APARATOS CAMPINGAZ  DE LA GAMMA 300 PLUS DISEÑADOS PARA FUNCIONAR EXCLUSIVAMENTE CON ESTOS CARTUCHOS.

- Verificar se a chegada do g s est  bem fechada rodando o manipulo de ajuste   encosto (2) no sentido de rotação dos ponteiros de um rel gio (sentido " " da seta). Apertar bem o botão para garantir um bom fechamento do gás.
- Retirar a base (5) gir ndola no sentido antior rio, poi t gla pela lâmpada (3).
- Colocar a base (5) numa superfície horizontal e em seguida colocar o cartucho (4) na base (5) dentro dos 4 p s de fixação (P) (fig. 2). Premiere con forza la cartuccia per bloccarla con i 4 ganci (G).
- Appoggiare tutta l'apparecchio insieme sul basamento (5) mantenendolo. Bloccare girando a fondo la lampada in senso orario come indicato dalla freccia B (fig. 3).

L'apparecchio   pronto per l'uso.

In caso di perdita (odore di gas prima dell'apertura del rubinetto), mettere subito l'apparecchio all'esterno, in luogo ben ventilato, senza fonti di accensione, dove la perdita pot  essere cercata e bloccata. Se volete controllare la tenuta stagna dell'apparecchio, fatelo all'esterno. Non cercate le perdite con una fiamma, utilizzare acqua saponata.

Regler le r chaud   puissance r duite en cas d'utilisation d'accessoires m talliques plats, tels que toaster ou grille-p in.

Quelques conseils supplémentaires :

Never use your equipment at a distance of less than 25 cm of a wall or of a combustible object. Should it leak (smell of gas), close the tap.
Position the equipment on a stable, horizontal surface and do not move it during use so as to avoid the appearance of large flames due to the combustion of liquid butane rather than vaporized butane.
Should this occur, position the equipment and close the tap.
Set the cooker at low power when using flat metallic utensils such as a toaster or a rack for toasting bread.

Lighting the Bluefl  CV 300 S (fig. 4)
- Accer a flame close to the burner (1) and gradually open the gas by turning the control knob (2) anticlockwise. (A)

Encendido del Bluefl  CV 300 S (fig. 5)
- Abrir el gas girando la manopla (2) en el sentido inverso a las agujas del reloj (A).

Encendido del Bluefl  CV 300 S PZ (fig. 5)
- Abrir el gas girando la manopla (2) en el sentido inverso a las agujas del reloj (sentido " " de la flecha).
- Premere una o pi  volte il pulsante rosso (Z) fino all'accensione.

Extinc  n
- Cerrar el grifo girando el volante (2) a fondo en el sentido de rotación de las agujas de un reloj (sentido " " de la flecha). Apriete bien el volante para asegurar que el gas queda bien cerrado.

D - DESMONTAJE DEL CARTUCHO

El cartucho puede ser desmontado aún cuando no est  vacío.

- Verificar que la llegada del gas se encuentra bien cerrada, girando el volante (2) a fondo en el sentido de las agujas de un reloj.
- Desbloquee la base (5) girándola en el sentido inverso a las agujas del reloj.
- Tirar del cartucho (4) para desconectarlo manteniendo la base.

Nunca tirar a la basura una cartucho que no est  vacío (verificar la ausencia de ruido de líquido sacudi ndolo).

E - ALMACENAMIENTO Y ANOMAL S DE FUNCIONAMIENTO

Después que el aparato se haya enfriado por completo:

- Desmontar el cartucho como se indica en el apartado D.
-

GEBRUUKSAANWIJZING

OPMERKING: Tenzij anders vermeld verwijzen de volgende generieke termen "toestel" / apparat / eenheid in de gebruiksaanwijzing allemaal naar het product "Blueet® CV300 S" / "Blueet® CV300 S PZ".

Vermogen: 91 g/h (1,25 kW) - injector nr. 008505
Categorie: rechtstreekse druk butaan
Wij danken u dat u dit apparaat Campingaz® Blueet® CV 300 S / Blueet® CV 300 S PZ gekozen hebt.

A - BELANGRIJK - U GEBRUIKT GAS, WEES VOORZICHTIG !

Deze gebruiksaanwijzing heeft als doel u in staat te stellen uw apparaat Campingaz® Blueet® CV 300 S / Blueet® CV 300 S PZ op een correcte en veilige wijze te gebruiken.
Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig om het apparaat beter te kennen voordat u de de volgende aanwijzingen in acht neemt.
Lees de aanwijzingen van deze gebruiksaanwijzing, evenals de veiligheidsvoorschriften die op de cartouches Campingaz® CV 300 PLUS staan. Het niet naleven van deze aanwijzingen kan gevaar opleveren en kan schade aan het apparaat veroorzaken.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing altijd op een vaste plaats zodat u deze kan raadplegen indien dit nodig is.

De apparaten dient uitsluitend gebruikt te worden met de cartouches Campingaz® CV 300 PLUS. Het kan gevaarlijk zijn andere soorten Campingaz® CV 300 PLUS te gebruiken.
De ondermerking Application Des Gaz wijst elke verantwoordelijkheid af in geval van gebruik met andere soorten gas.
Dit apparaat mag uitsluitend gebruikt worden in ruimtes die voldoende ventilatie zijn (minimum 2 m³/h kW) en wanneer het ver van ontvlambare materialen verwijderd is.
Het apparaat wordt niet gebruikt op plaatsen die niet geschikt zijn, of die niet voldoen aan de vereerde informatie over reparaties etc., kan verstrekken.
Brenng nooit wijzigingen aan of dit apparaat en gebruik het alleen voor de toepassingen die hiervoor bestemd is.
Dit apparaat mag niet in een caravan, voertuig, tent, afzakh, hut of andere kleine gesloten ruimte gebruikt worden.
Het mag niet gebruikt worden wanneer u slaapt en om nooit onbewaakt achtergelaten worden.
De gasapparaten welke volgens het volgende principe: de brandstof gebruikt zuurstof om te stof verbrandingsproducten uit. Een gedeelte van deze verbrandingsproducten kan koolmonoxide (CO) bevatten.
Koolmonoxide dat reuk- en kleurloos is, kan leiden tot flauwvallen of symptomen die een griep doen denken. In extreme gevallen kan het zelfs de dood tot gevolg hebben, wanneer het apparaat binnenshuis zonder goede ventilatie gebruikt wordt.

B - INGEBRUIKNEMING

1. Het monteren van een cartouche Campingaz® CV 300 PLUS

(Indien een lege cartouche geplaatst werd, lees dan paragraaf D: "Het uitnemen van een cartouche.")
Werk steeds in een goedventilerde ruimte bij voorkeur buiten en nooit in aanwezigheid van een vlam, warmtebron of open (sigaret, elektrisch apparaat, enz.) en ver verwijderd van andere personen of ontvlambare materialen om een cartouche te monteren of uit te nemen.
De gasapparaten van Campingaz® CV 300 PLUS EN KLEP HEBBEN, KUNNEN ZE ALTIJD HET APPARAAT GEKOMEN WORDEN OM HET VERVOER TE VERGEMAKELIJKEN. ZIEFS AL HET APPARAAT NIET GEKOMEN WORDEN, DE ANDERE APPARATEN CAMPINGAZ® VAN HET GAMMA 300 PLUS ONTVANGEN OM EXCLUSIEF MET DEZE CARTOUCHE'S TE WERKEN, GEMOENTOERD WORDEN.

- a) Kijk na of de gastoevoer goed gesloten werd door het afstelingswiel (2) tot aan de aanslag met de klok mee te draaien, (richting "→" van de pijl). Draai de knop goed dicht om er zeker van te zijn dat het gas is afgesloten.
- b) Verwijder de sokkel (5) door deze tegen de richting van de klowkwijsen in te draaien en haal hem uit de bus (3).
- c) Leg de sokkel (5) op een horizontaal oppervlak en plaats vervolgens een gastankje (4) in de sokkel (5) in de 4 posities (P) (alf. 2). Druk stevig op de gastoevoer om hem in de 4 klammern (S) te vergrendelen.
- d) Laat het apparaatgedeelte zakken op de sokkel (5) en houd dit gedeelte vast. Vergrendel door de bus zo ver mogelijk in de richting van de klowkwijsen te draaien, zoals aangegeven door de pijl (b afb.).

Dit apparaat is klaar voor het gebruik.

In geval van een lek (een gasgeur vooraleer de kraan geopend werd) plaatst u onmiddellijk het apparaat buiten in een heel geluchte ruimte zonder enige ontvlambare bron waar het lek opgespoord en gedicht worden. Indien u de dichtheid van uw apparaat wilt nakijken, doe dat dan buiten. Spoor geen lekken op met een vlam, gebruik zeepwater.

C - GEBUIK

Enkele tips:

Gebruik uw apparaat niet op minder dan 25 cm van een wand of van een brandbaar voorwerp.
Sluit de gaskraan bij een lek af.
Plaats het apparaat op een stabiel en horizontaal oppervlak en verplaats het niet gedurende het gebruik om het plots verschijnen van grote vlammen te vermijden te wijten aan de verbranding van vloeibare butaan in plaats van verdampd butaan.
Indien dit gebeurt, zet het apparaat dan neer en sluit de kraan.
Zet het kooktoestel op laag-stand bij gebruik van platte metalen accessoirs zoals een broodrooster.

Aansteken van de Blueet® CV 300 S (fig. 4)
- Houd eerst dichtbij de brander (1) in open het gas voorzichtig door het afstelingswiel (2) tegen de klok in te draaien (A).

Aansteken van de Blueet® CV 300 S PZ (fig. 5)
- Open geleidelijk aan de gastoevoer door het vliegwieltje (2) te draaien tegen wijerzin (richting "→" van de pijl).
- Druk een of meer keren op de rode knop (2) tot het toestel is aangestoken.

Doven
- Het gas dichtdraaien door draaiknop (2) helemaal naar rechts te draaien ("→" richting van de pijl). Draai de knop goed dicht om er zeker van te zijn dat het gas is afgesloten.

D - HET UITNEMEN VAN EEN CARTOUCHE

De cartouche kan eruit genomen worden zelfs indien deze niet leeg is.

- a) Kijk na of de gastoevoer goed afgesloten werd door het afstelingswiel (2) volledig dicht te draaien (met de klok mee).
- b) Ontgrendel de sokkel (5) door deze tegen de richting van de klowkwijsen in te draaien.
- c) Trek, terwijl u de sokkel vasthoudt, aan de gashouder (4) om hem los te maken.

Werp nooit een cartouche die niet leeg is, weg (kijk dit na door deze te schudden en de afwezigheid van enig geluid van de vloeistof vast te stellen).

E - HET OPPERBEGEN EN ONREGELMATIGHEDEN IN DE WERKING

In geval van terugbranding (ontsteking onder de branderopp), schakel het product uit, laat deze (circa vijf minuten) afkoelen en schakel het apparaat opnieuw in. Als de terugbranding zich opnieuw voordoet, neem contact op met uw lokale Campingaz®-handelaar.

Nadat uw apparaat volledig afgelooft is :

- a) Neem de cartouche eruit zoals aangeduid in paragraaf D.
- b) Bereid het apparaat voor de volgende keer op. Droge en goedventilerde plaats, buiten het bereik van kinderen en nooit in een ondergrondse terrein of in een keider.
- c) In geval van verstopping van de injector (de cartouche bevat nog gas, maar het apparaat wil niet branden), probeer de brander met een naald te ontstoppen en slaat het apparaat met een vloeistof van een gevaarlijk mengsel van niet verbrand gas kan vernemen worden (2 m³/h/kW minimum).
- d) Indien u uw apparaat in een bepaalde ruimte gebruikt, dan dient deze ruimte de grondvoorwaarden van luchtverversing te eerbiedigen waardoor er voldoende lucht is voor de verbranding en waardoor het ontstaan van een gevaarlijk mengsel van niet verbrand gas kan vernemen worden (2 m³/h/kW minimum).

SE BRUKSANVISNING

OBS: Om inte annat anges avses produkten "Blueet® CV300 S" / "Blueuet® CV300 S PZ" med samtliga följande allmänna begrepp "apparat/enhet/produkt/utrustning/anordning" i denna instruktionsmanual.

Gaskapacitet: 91 g/h (1,25 kW) - munstycke nr 008505
Kategori: butanol direkttryck
Tack för att du valde apparaten Campingaz® Blueet® CV 300 S / Blueet® CV 300 S PZ.

A - VIKTIGT - VAR FÖRSIKTIG NÄR DU ANVÄNDER GAS !

Bruksanvisningen beskriver hur du rätt och säkert kan använda Campingaz® Blueet® CV 300 S / Blueet® CV 300 S PZ.
Läs igenom den noggrant för att låra dig känna gasolietet innan det monteras på gaspatronen.
Respektera alla säkerhetsföreskrifterna i denna bruksanvisning liksom säkerhetsföreskrifterna på gaspatronerna Campingaz® CV 300 PLUS.
Du och din omgivning riskerar allvarliga skador om inte dessa regler efterföljs.
Respektera bruksanvisningen på ett säkert ställe för eventuellt framtida användning.
Apparatet skall endast användas med Campingaz® CV 300 PLUS. Eventuella försök att använda gaspatroner av annan tillverkning kan medföra stora risker.
(Företaget för Gasanvändning) avser sig allt ansvar vid användning av en gaspatron av annan fabrikat.
Apparatet skall endast användas i välventilerade lokaler (minst 2 m³/h/kW) Håll det på säkert avstånd från brännbara material.
Använd inte en apparat som läcker, som fungerar dåligt eller som visar defekter.
Ta tillfälls del till återförslärens som kan ge er adressen till närmaste Servicetvätt.
Utöver aldrig några modifikationer på gasolietet och använd den inte för annat bruk än det där är avsedd för.
Denna apparat bör inte användas i husvagn, fordon, tält, uteplatser, förråd och övriga slutna utrymmen.
Bör inte användas när man sover eller lämnas övernattskad.
Alla apparater som fungerar enligt principen att förbränningen förbrukar syre och avger olika produkter. En del av dessa förbrända ämnen kan innehålla koldmonoxid (CO). Koldmonoxid, som är luktl- och färglös, kan orsaka obehag och illamående som påminner om influensa, samt kan rent av leda till döden om apparaten används inomhus utan tillräcklig ventilation.

B - IGÅNGSÄTTNING

1. Montering av gaspatronen till Campingaz® CV 300 PLUS

Om det sitter en tom gaspatron på gasolietet, läs avsnitt D: "Demontering av gaspatron"
Montera eller byt alltid gaspatron i en välventilerad lokal, helst utomhus och på säkert avstånd från utendørs, och aldrig i närheten av en flamme, en varme- eller gnsidkille (sigaret, elektriske brannbara material, osv.)
GASPATRONERNA CAMPINGAZ® CV 300 PLUS AR UTRUSTAED MED EN VENTIL, DET AR ALTSTA MÖJLIGT ATT DEMONTERA DEM FRÅN GASOLIEKET FÖR ATT UNDERLÄTTA TRANSPORT AVEN OM DET VARE AR TOMMA, DE KAN DAREFTER I STALLET ANVÄNDAS PÅ ANDRA APPARATER I CAMPINGAZ® 300 PLUS SORTIMENTET, PRODUKTER SOM HAR TILLVERKATS FÖR DRIFT UTSLUTANDE MED DESSA GASPATRONER.

- a) Kontrollera att gastillförselen är avstängd genom att vrida gaskranen medurs till stopp (2) (riktning "→"). Dra åt krannaten ordentligt för att förhindra all gastillförsel.
- b) Frigör sokkelen (5) genom att vrida krannaten till vänster, frigör det sedan från kätet (3).
- c) Sätt sokkelen (5) på en plan yta, placera deretter gasbehållaren (4) i sokkelen (5) mellan de 4 klammorna (P) (bild 2). Tryck stadigt på patronen för att låsa den med de 4 klammorna (S).
- d) Dra ner hela apparaten över sokkelen (5) altmedan den hålls fast. Spärra fast genom att vrida behållaren medurs i botten som pilen B anger (bild 3).

Apparatet är nu klar att användas.

Vid läckage (gaslukt eller kransen åpnes) må du umiddelbart sette apparaten utendørs i et område med svært god ventilasjon og uten antenningskilder. Deretter kan du lete efter lekkasjen og stoppe den. Hvis du vil kontrollere apparatet etter, må du gjøre dette utendørs. Du må ikke lete etter lekkasjene ved hjelp av lid, men bruke såpevann.

C - ANVÄNDNING

Några extra råd:

Använd inte apparaten närmare än 25 cm från en vägg eller något brännbart föremål. Undvik att flytta gasolietet under användningen.
Vid läckage (gaslukt) ska du stänga gaskranen.
Ståll det på en plan och stabil yta för att undvika att flytande butan/propanol antänds i stället för för gasad butan/propanolgas.
Om detta ändå skulle inträffa, ställ ner apparaten upprätt och stäng av gaskranen.
Reglera apparaten på minskad styrka, vid eventuell användning av tillbehör i metall, slik som t.e.k.s. toaster eller brödrostar.

Att sätta på Blueet® CV 300 S (fig. 4)
- Håll en hand färdigskilt inuti brännaren (1), öppna sedan progressivt gasen genom att vrida gaspatronen (2) moturs.

Sätta på Blueet® CV 300 S PZ (fig. 5)
- Öppna gaspatronen mot vrida kransen (2) motsols (pilens riktning "→").
- Tryck en eller flera gånger på den röda knappen (2) tills apparaten tänds.

Sling aldrig en gaspatron som inte är tom, (kontrollera det genom att skaka på den, inget skvavande ljud skall höras om en gaspatron är tom).

Stängning
- Stäng kransen genom att vrida gasknappen (2) medurs till stoppläget (i riktning "→" från pilen). Dra åt krannaten ordentligt för att förhindra all gastillförsel .

D - DEMONTERING AV GASPATRON

Gaspatronen kan tas bort även om den inte är tom.

- a) Kontrollera att gastillförselen är avstängd genom att vrida gaskranen (2) medurs till stopp.
- b) Ta bort sokkelen (5) genom att vrida kransen (2) moturs.
- c) Dra i patronen (4) för att koppla bort den samtidigt som du håller i stödet.

Sling aldrig en gaspatron som inte är tom, (kontrollera det genom att skaka på den, inget skvavande ljud skall höras om en gaspatron är tom).

E - FÖRVARING OCH FUNKTIONSFEL

Ettor totalt avvikning av apparaten:

- a) Ta bort gaspatronen enligt beskrivningen i avsnittet D.
- b) Förvara apparaten, liksom gaspatronen på en sval, torr och välventilerad plats. Den skall hållas utom räckhåll för barn och får aldrig förvaras i en källarvåning eller i en källare.
- c) Om munstycket är tillstoppat, (gaspatronen innehåller fortfarande gas men gasolietet kan inte tändas), försök inte rengöra det utan med apparaten till i återförsäljare).
- d) Om apparaten används i en lokal måste denna uppfylla gällande ventilationsnormer för att säkerställa att det finns tillräckligt med luft för korrekt förbränning och undvika uppkomsten av en blandning med färglert luft icke förbränd gas (minst 2 m³/h/kW).

BRUKSANVISNING

MERK: Med mindre noe annet er spesifisert, viser følgende generelle termen "apparat / enhet / produkt / utstyr / anordning" i denne bruksanvisningen til produktet "Blueet® CV300 S" / "Blueet® CV300 S PZ".

Gjennomstrømming: 91 g/h (1,25 kW) - injektor nr 008505
Kategori: direkte butantrykk
Takk for at du valgte apparaten Campingaz® Blueet® CV 300 S / Blueet® CV 300 S PZ.

A - VIKTIG - DU BRUKER GASS, VÆR FÖRSIKTIG!

Denne bruksanvisningen er utarbeidet for at du skal kunne bruke apparatet Campingaz® Blueet® CV 300 S / Blueet® CV 300 S PZ på en riktig og trygg måte.
Läs bruksanvisningen nøyere for å bli kjent med apparatet før du kopler det til gassbeholderne.
Du må overholde bruksanvisningen og alle sikkerhetsreglerne samt sikkerhetsföreskriftene på de utslütes gaspatroner.
Du og din omgivning risikerer alvorlige skader om du ikke gjør dette, kan det innebære fare for deg som bruker og omgivelsene dine.
Oppbevar denne bruksanvisningen på et eget sted for å kunne ta den frem ved behov.
Dette apparatet skal kun brukes med Campingaz® CV 300 PLUS-beholdere. Det kan være farlig å bruke det sammen med andre gassbeholdere.
(Företaget for Gasanvändning) avseer sig allt ansvar ved bruk av beholdere av annen fabrikat.
Apparatet skal kun brukes i rom med tilstrekkelig lufting (minst 2 m³/h/kW) og på avstand fra antenkelige materialer.
Använd inte en apparat som läcker, som fungerar dåligt eller er beskadiget. De bedes indleveres det til förhandlaren, der er utatt, fungerer dårligt eller er beskadiget. De bedes indleveres det til förhandlaren, som kan oplyse Dem om, hvor den nærmeste serviceforretning ligger.
Apparatet må ikke brukes i campingvogn, kjøretøy, telt, skytte, hytte eller på små, lukkede plasser.
Denna apparat bör inte användas i husvagn, fordon, tält, uteplatser, förråd och övriga slutna utrymmen.
Bör inte användas när man sover eller lämnas övernattskad.
Alla apparater som fungerar enligt principen att förbränningen förbrukar syre og avger olika produkter. En del av dessa förbrända ämnen kan innehålla koldmonnoxid (CO). Koldmonnoxid, som är luktfri og färglös, kan orsake ubehag og illamående som påminner om influensa, samt kan også være livsfarlig, hvis apparatet bruges indendørs eller på steder uden tilstrækkelig ventilation.

B - IGANGSETTING

1. Sætte i en Campingaz® CV 300 PLUS-beholder

(Hvis det allerede er en tom beholder i apparatet, kan du gå videre til avsnitt D: "Fjerne beholderen")
Når du skal sætte i eller fjerne en beholder, må du område med lufttilførsel, helst udendørs, og aldrig i nærheden af en flamme, en varme- eller gnsidkille (sigaret, elektriske apparater, osv.) og langt fra andre personer eller antenkelige materialer.
ETTERSON CAMPINGAZ® CV 300 PLUS-BEHOLDEREN ER USTYRT MED EN VENTIL, KAN DEN EMELLIGT VÆR SELV APPARATET SELV OM DEN IKKE ER TOM. DERMED BIL DET ENKLERE Å TRANSPORTERE DEN, SAMTIDIG SOM DEN KAN BRUKES PÅ ANDRE CAMPINGAZ®-APPARATER I SERIEN 300 PLUS SOM ER UTARBEJDET FOR KUN Å FUNGERE MED DISSE BEHOLDERE.

- a) Kontroller at gastillførselen er ordentlig avstengt ved å vri justeringsrattet mot klokken (2) til stoppunktet i pilens "→" retning). Strøm håndtaket godt fast slik at det stenges ordentlig for gassen.
- b) Frigjør sokkelen (5) ved å dreie den med uret, dermest frigjør den fra krukken (3).
- c) Plasser sokkelen (5) på en horisontal overflate og sett patronen (4) i sokkelen (5) inne i de 4 klammene (P) (fig. 2). Tryk godt på patronen for å feste den i de 4 klammene (S).
- d) Senk hele apparatet ned på sokken (5), men hold den godt fast mens du gjør sokkel (5) in de 4 posities (P) (alf. 2). Druk stevig op de gashouder om hem in de 4 klammene (S) te vergrendelen.

Apparatet er nu klar til bruk.

Ved lekkasje (gasslukt før kransen åpnes) må du umiddelbart sette apparatet utendørs i et område med svært god ventilasjon og uten antenningskilder. Deretter kan du lete efter lekkasjen og stoppe den. Hvis du vil kontrollere apparatet etter, må du gjøre dette utendørs. Du må ikke lete etter lekkasjene ved hjelp av lid, men bruke såpevann.

C - BRUK

Noen ekstra råd:

Apparatet må ikke brukes nærmere enn 25 cm fra en vegg eller et brennbart objekt.
Plasser apparatet på et flatt underlag.
Ved gasslekkasje (gasslukt), steng kransen.
Stå på et flatt og stabilt sted for å unngå at du store flammer oppstår på grunn av forbrenning av flytende butan i stedet for fordampet.
Hvis dette skjer, må du sette fra deg apparatet og stenge kransen.
Skru apparatet ned på lav varme ved bruk av flatt tilleggstutstyr i metall, slik som f.eks. toaster eller brødrister.

Antenning av Blueet® CV 300 S (fig. 4)
- Hold en flamme i nærheten av brenneren (1) og åpne gassen litt etter litt ved å vri rattet (2) mot klokken (A).

Antenning av Blueet® CV 300 S PZ (fig. 5)
- Åbn for gassen, ved å dreje på hjulet (2) mod uret (retning "→" på pilen).
- Tryk en eller flere ganger på den røde knap (2) indtil apparatet antennes.

Slukning

- Lukk kransen ved å vri rattet (2) helt rundt i retning med urviserne (i pilens "→" retning). Strøm håndtaket godt fast slik at det stenges ordentlig for gassen.

D - FJERNE BEHOLDEREN

Beholderen kan fjernes selv om den ikke er tom.

- a) Kontroller at gastillførselen er helt stengt ved å vri rattet (2) helt rundt mot klokken.
- b) Skru løs sokkelen (5) ved å vri den i retning mot urviserne.
- c) Plasser beholderen (4) på et flatt underlag for å unngå at store flammer oppstår på grunn av forbrenning av flytende butan i stedet for fordampet.

Du må aldri kaste en beholder som ikke er tom (holder i de riste på den).

E - OPPBEVARING OG FEIL VED BRUK

Ettor at apparatet er fullstendig avkjølt:

- a) Fjern beholderen slik det er angitt i avsnitt D.
- b) Oppbevar apparatet og beholderen på et tørt, kjølig, tørt sted med god ventilasjon, utenfor barns rekkevidde, og aldri i en kjeller eller underetasje.
- c) Hvis injektoren tettes (beholderen inneholder gass, men det er ikke mulig å tenne på apparatet), må du ikke prøve å åpne injektoren. Lever apparatet tilbake til forhandleren.
- d) Hvis du bruker apparatet innendørs, må rommet oppfylle elementære krav til ventilasjon slik at det tilføres tilstrekkelig luft til forbrenningen og dermed ikke dannes blandinger som inneholder färglert ikke-brent gass (minst 2 m³/h/kW).

BETJENINGSVEJLEDNING

BEMÆRK: Medmindre andet er angivet henviser følgende generiske termen "apparat / enhed / produkt / udstyr / anordning" i denne betjeningsvejledning til produktet "Blueet® CV300 S" / "Blueet® CV300 S PZ".

Kapacitet: 91 g/h (1,25 kW) - dyse nr 008505
Kategori: butan direkte tryk
Takk fordi De har valgt dette apparat Campingaz® Blueet® CV 300 S / Blueet® CV 300 S PZ.

A - VIGTIGT - DET ER GAS DE BRUGER, SÅ VÆR FÖRSIGTIG!

Denne betjeningsvejledning skal hjælpe Dem til at benytte Campingaz® Blueet® CV 300 S / Blueet® CV 300 S PZ apparatet rigtigt og på sikker vis.
Læs denne betjeningsvejledningen omhyggeligt, så De bliver bekendt med apparatet, inden det tilsættes gaspatroner.
Overhold instruktionerne i betjeningsvejledningen samt sikkerhedsreglerne, som står anført på Campingaz® CV 300 PLUS gaspatronerne. Hvis disse instruktioner ikke overholdes, kan det være farligt for brugeren og de omgivende personer.
Denne betjeningsvejledning bør hele tiden opbevares på et sikkert sted, så den altid er tilgængelig, hvis der bliver brug for at søge oplysninger.
Apparatet må kun bruges med Campingaz® CV 300 PLUS. Det kan være farligt at bruge andre gasbeholdere.
Apparatet må kun benyttes i tilstrækkeligt ventilerede rum (minimum 2 m³/h/kW) og på afstand af brandfarlige materialer.
Benyt ikke et apparat, som lækker, der er utæt, fungerer dårligt eller er beskadiget. De bedes indleveres det til forhandleren, som kan oplyse Dem om, hvor den nærmeste serviceforretning ligger.
Der bør aldrig foretages ændringer af apparatet, og det må ikke benyttes til formål, det ikke er beregnet til.
Apparatet må kun anvendes i campingvogn, køretøj, telt, læskur, hytte eller i små lukkede rum. Apparatet må ikke efterlades tændt uden opsyn, eller hvis man sover.
Alle gasapparater, der fungerer efter forbrændingsprincipet, opbruger ilt og afgiver forbrændingsprodukter. Disse kan indeholde kulilte (CO). Kulilte er farveløs og lugtfri og kan forårsage lidelsefindende og influenzalignende symptomer, men kan også være livsfarlig, hvis apparatet bruges indendørs eller på steder uden tilstrækkelig ventilation.

B - IGANGSÆTNING

1. Sådán anbringes en ny Campingaz® CV 300 PLUS gaspatron

(Hvis der sidder en tom patron på apparatet, bedes De læse afsnit D: "Sådan tages gaspatronen af")
Når en gaspatron sættes i eller tages af, skal det altid foregå på et godt ventileret sted, helst udendørs, og aldrig i nærheden af en flamme, en varmekilde eller gnister (cigarett, elektrisk apparat, osv.) langt væk fra andre personer og brandfarlige materialer.
DA ELLERNE BL. CAMPINGAZ® CV 300 PLUS-GASPATRONER SELV OM DE IKKE ER TOMME, DE KAN DEREFTER I STALLET ANVENDES PÅ ANDRE CAMPINGAZ®-APPARATER I SERIEN 300 PLUS SOM ER UTARBEJDET FOR KUN Å FUNGERE MED DISSE BEHOLDERE.

- a) Undersøg først, om der er lukket for gassen, ved å dreje reguleringsknappen (2) med uret helt i bund (pilens "→" retning). Strøm håndtaket godt fast slik at der er korrekt lukket for gassen.
- b) Frigjør sokkelen (5) ved å dreie den med uret, dermest frigjør den fra krukken (3).
- c) Anbring sokkelen (5) på en vandret flate og anbring dermest beholderen (4) i sokken (5) inden i de 4 ben (P) (fig. 2). Tryk godt på patronen, så den låses i de fire spændegjern (S).
- d) Senk hele apparatet ned på sokken (5), samtidig med at den fastholdes. Skru den fast ved å dreie den med i urets retning som angivet med pilen B (fig. 3).

Apparatet er nu klar til bruk.

Hvis der sker et udslip af gas (lugt af gas inden der lukkes op for hansen) skal apparatet straks flyttes ud i fri luft på et godt ventileret sted uden nogen antændelseskilder, hvor man kan undersøge apparatet til udslippet og standse det. Hvis de vil kontrollere apparatets tæthed, skal de sesse udendørs. Led ikke efter udslip med en flamme, men brug såpevann.

C - ANVENDELSE

Noget ekstra råd:

Brug ikke apparatet i mindre end 25 cm afstand fra en væg eller en brandfarlig genstand.
Tilføj gas til gasspil (lugt af gas), luk for hansen.
Innderfar apparatet på en fast vandret flade, og flyt ikke rundt med det, mens det benyttes, for ikke at skabe store flammer som følge af forbrænding af flydende butangas i stedet for forstøvet butangas.
Hvis dette sker, må man stille apparatet fra sig og lukke for hansen.
Skrú apparatet ned på lavt blus ved brug af tilbehør i metal som f.eks. toaster eller brødrister.

Tænding af Blueet® CV 300 S (fig. 4)
- Hold en flamme i nærheden af brænderen (1), og luk derefter op for gassen lidt efter lidt ved at dreje reguleringsknappen (2) imod uret (A).

Tænding af Blueet® CV 300 S PZ (fig. 5)
- Åbn for gassen, ved å dreje på hjulet (2) mod uret (retning "→" på pilen).
- Tryk en eller flere gange på den røde knap (2) indtil apparatet tændes.

Slukning

- Luk for hansen ved å dreje håndtaket (2) i bund i urets retning (pilertning "→"). Strøm håndtaket godt fast slik at der er korrekt lukket for gassen.

D - SADAN TAGES GASPATRONEN AF

Gaspatronen kan tages af, selv om den ikke er tom.

- a) Undersøg først, om der er lukket for gassen ved å dreje reguleringsknappen (2) med uret helt i bund.
- b) Frigør sokken (5) ved å dreie den med uret.
- c) Træk patronen (4) ud for at afkoble den uden at fjerne sokken.

Smid aldrig en gaspatron ud, som ikke er helt tom (ved å tyste den kan man høre, om der er en "væskelig" i den).

E - OPBEVARING OG UNORMAL FUNKTION

Når apparatet er kølet helt af:

- a) Gaspatronen af som forklaret i afsnit D.
- b) Apparatet og gaspatronen skal opbevares på et køligt, tørt og ventileret sted, utilgængeligt for børn, og aldrig i en kælder, etage eller et kælderrum.
- c) Hvis du bruger apparatet indendørs, må rummet opfylle elementære krav til ventilasjon slik at det tilføres tilstrekkelig luft til forbrenningen og dermed ikke dannes blandinger som inneholder färglert ikke-brent gas (minst 2 m³/h/kW).

KUUTUOTOHJE

HUOMAUTUS: Ellei toisin mainita, kaikki seuraavat tässä käyttöoppaassa esintyvät yleistermit «lait / te / yksikkö / tuote / laitteisto / väline» viittaavat tuotteeseen «Blueet® CV300 S" / "Blueet® CV300 S PZ".

Teho: 91 g/h (1,25 kW) - polttoainesuutin nr 008505
Sarja: butaani-suorapainekeitin
Kiitos, että valitsit Campingaz® Blueet® CV